

§ 2. Les modules de formation peuvent être constitués de cours, d'exposés, d'étude de la littérature, d'étude personnelle clôturée par un travail de présentation ou d'élaboration de rapports sur un sujet ayant trait à la coopération internationale, de la participation à des journées d'études ou des conférences, de visites ou de voyages d'études, ou une combinaison de ces activités. Elles peuvent être organisées avec l'aide du personnel du Ministère ou en faisant appel à des experts externes.

§ 3. La seconde phase du stage consiste en un stage pratique, dans un poste diplomatique dans un pays partenaire, où tout en disposant du temps nécessaire pour approfondir certaines matières, le stagiaire contribuera de manière active au fonctionnement quotidien de l'Attaché de la coopération internationale. Le programme de cette deuxième phase sera élaboré en collaboration avec l'Attaché du poste concerné.

§ 4. Au cours de la troisième phase du stage, le stagiaire complètera sa formation et disposera du temps nécessaire à la préparation de l'examen.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 20 décembre 2000 fixant les dispositions réglementaires requises pour l'organisation du stage de la carrière des Attachés de la Coopération internationale.

Le Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,
E. BOUTMANS

§ 2. De opleidingsmodules kunnen opgebouwd zijn uit cursussen, uiteenzettingen, literatuurstudie, zelfstudie afgesloten met een voorstelling van of verslaggeving over een onderwerp dat betrekking heeft op de internationale samenwerking, deelname aan studiedagen of conferenties, studiebezoeken of- reizen, of een combinatie van deze activiteiten. Ze kunnen georganiseerd worden met behulp van personeelsleden van het Ministerie zelf of door een beroep te doen op externe deskundigen.

§ 3. De tweede fase van de stage is een praktijkstage in een diplomatische post in een partnerland, waar de stagiair actief bijdraagt tot de dagelijkse werking van de attaché voor internationale samenwerking, terwijl hij over de nodige tijd beschikt voor het uitdiepen van bepaalde materies. Het programma van deze tweede fase wordt in overleg met de attaché van de betrokken post uitgewerkt.

§ 4. Tijdens de derde fase van de stage, vervolmaakt de stagiair zijn vorming en beschikt hij over nodige tijd voor de voorbereiding van het examen.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 20 december 2000 tot vaststelling van de verordeningenbepalingen voor de organisatie van de stage van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,
E. BOUTMANS

MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 2001 — 2952 [2001/02125]

12 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal portant modification en vue du basculement à l'euro de diverses dispositions en matière de fonction publique au sein du Ministère de la Fonction publique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu les règlements (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction à l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu l'arrêté royal du 24 novembre 1992 accordant une allocation au secrétaire permanent au recrutement;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère de la Fonction publique et portant certaines dispositions pécuniaires modifiée par l'arrêté royal du 23 mai 2001;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1997 portant diverses modifications à la carrière des informaticiens affectés au Bureau - Conseil en Organisation et Gestion du Ministère de la Fonction publique;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 janvier 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 février 2001;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 22 janvier 2001;

Vu le protocole n° 101/1 du 22 juin 2001 du Comité de Secteur I - Administration générale;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique;

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Modification et dispositions*

Section I. Adaptation de l'arrêté royal du 24 novembre 1992 accordant une allocation du Secrétaire permanent au Recrutement.

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal précité du 24 novembre 1992, les mots « 240 000 francs » sont remplacés par les mots « 5.949,45 EUR ».

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 2001 — 2952 [2001/02125]

12 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging met het oog op de omschakeling naar de euro van diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken binnen het Ministerie van Ambtenarenzaken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op de verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 inzake bepaalde beschikkingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 november 1992 houdende toekenning van een toelage aan de vaste wervingssecretaris;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van het Ministerie van Ambtenarenzaken en houdende sommige geldelijke bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1997 houdende diverse wijzigingen van de loopbaan van de informatici die tewerkgesteld zijn bij het Adviesbureau van Organisatie en Beheer van het Ministerie van Ambtenarenzaken;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 januari 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 26 februari 2001.

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 januari 2001;

Gelet op het protocol nr. 101/1 van 22 juni 2001 van het Sectorcomité I - Algemeen bestuur;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Wijziging van bepalingen*

Afdeling I. Aanpassing van het koninklijk besluit van 24 november 1992 houdende toekenning van een toelage aan de vaste wervingssecretaris.

Artikel 1. In artikel 1 van het voormeld koninklijk besluit van 24 december 1992, worden de woorden « 240 000 frank » vervangen door de woorden « 5.945,45 EUR ».

Section 2. Adaptation de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère de la Fonction publique et portant certaines dispositions pécuniaires.

Art. 2. Dans les dispositions indiquées ci-dessous de l'arrêté royal précité du 6 juillet 1997, les échelles de traitement exprimées en franc figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacées par les échelles de traitement exprimées en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Afdeling 2. Aanpassing van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van het Ministerie van Ambtenarenzaken en houdende sommige geldelijke bepalingen.

Art. 2. In de hierna vermelde bepalingen van het voormeld koninklijk besluit van 6 juli 1997, worden de in frank uitgedrukte weddeschalen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte weddeschalen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Article 2 — Artikel 2			
§ 1 ^{er}	1 707 380 - 2 401 957 13 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	42.324,85 - 59.543,09 13 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 1
§ 2	1 104 248 - 1 691 967 11 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	27.373,60 - 41.942,88 11 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 2
§ 3	1 264 529 - 1 852 248 11 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	31.346,86 - 45.916,14 11 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 3
§ 4	1 374 945 - 2 016 093 12 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	34.084,00 - 49.977,76 12 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 4
Article 8 — Artikel 8			
§ 2	919 039 - 1 569 957 3 ¹ X 27 604 11 ² X 51 646 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	22.782,39 - 38.918,34 3 ¹ X 684,29 11 ² X 1.280,28 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 2
Article 10 — Artikel 10			
§ 1 ^{er}	947 530 - 1 403 847 3 ¹ X 26 852 2 ² X 38 273 7 ² X 42 745 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	23.488,66 - 34.800,56 3 ¹ X 665,65 2 ² X 948,77 7 ² X 1.059,63 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 1
§ 2	1 039 048 - 1 554 217 3 ¹ X 32 597 5 ² X 37 548 6 ² X 38 273 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	25.757,33 - 38.528,13 3 ¹ X 808,06 5 ² X 930,80 6 ² X 948,77 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 2

Article 13 — Artikel 13

§ 1 ^{er}	811 095 - 1 296 112 3 ¹ X 12 465 1 ² X 20 206 2 ² X 30 253 10 ² X 36 691 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	20.106,52 - 32.129,84 3 ¹ X 309,00 1 ² X 500,90 2 ² X 749,96 10 ² X 909,55 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	§ 1
§ 2	849 978 - 1 334 995 3 ¹ X 12 465 1 ² X 20 206 2 ² X 30 253 10 ² X 36 691 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	21.070,41 - 33.093,73 3 ¹ X 309,00 1 ² X 500,90 2 ² X 749,96 10 ² X 909,55 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	§ 2

Article 16 — Artikel 16

§ 1 ^{er}	678 181 - 1 016 066 3 ¹ X 11 686 5 ² X 15 578 9 ² X 24 993 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	16.811,67 - 25.187,72 3 ¹ X 289,69 5 ² X 386,17 9 ² X 619,57 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	§ 1
§ 2	730 714 - 1 231 731 3 ¹ X 12 465 1 ² X 20 206 2 ² X 30 253 10 ² X 38 291 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	18.113,93 - 30.533,85 3 ¹ X 309,00 1 ² X 500,90 2 ² X 749,96 10 ² X 949,21 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	§ 2

Article 20 — Artikel 20

	1 090 894 - 1 766 768 3 ¹ X 29 385 11 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.A. Kl. 24j - N1 - GR.A.	27.042,56 - 43.797,16 3 ¹ X 728,44 11 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.A. Kl. 24j - N1 - GR.A.	
--	--	--	--

Article 21 — Artikel 21

§ 2	919 039 - 1 569 957 3 ¹ X 27 604 11 ² X 51 646 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	22.782,39 - 38.918,34 3 ¹ X 684,29 11 ² X 1.280,28 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 2
§ 3	822 868 - 1 473 786 3 ¹ X 27 604 11 ² X 51 646 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	20.398,37 - 36.534,32 3 ¹ X 684,29 11 ² X 1.280,28 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 3

Article 23 — Artikel 23			
§ 1 ^{er}	970 680 - 1 558 399 11 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	24.062,53 - 38.631,81 11 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 1
§ 2	894 104 - 1 441 751 3 ¹ X 35 618 9 ² X 48 977 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	22.164,26 - 35.740,10 3 ¹ X 882,95 9 ² X 1.214,11 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 2
§ 3	853 110 - 1 310 819 3 ¹ X 24 933 10 ² X 38 291 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	21.148,05 - 32.494,39 3 ¹ X 618,08 10 ² X 949,21 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 3
Article 24 — Artikel 24			
§ 1 ^{er}	826 981 - 1 284 690 3 ¹ X 24.933 10 ² X 38.291 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	20.500,33 - 31.846,67 3 ¹ X 618,08 10 ² X 949,21 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 1
§ 2	822 868 - 1 473 786 3 ¹ X 27 604 11 ² X 51 646 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	20.398,37 - 36.534,32 3 ¹ X 684,29 11 ² X 1.280,28 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 2
Article 26 — Artikel 26			
§ 1 ^{er}	869 171 - 1 235 659 3 ¹ X 10 676 2 ² X 14 232 2 ² X 28 463 10 ² X 24 907 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	21.546,19 - 30.631,25 3 ¹ X 264,66 2 ² X 352,81 2 ² X 705,58 10 ² X 617,43 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	§ 1
§ 2	762 318 - 1 128 806 3 ¹ X 10 676 2 ² X 14 232 2 ² X 28 463 10 ² X 24 907 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	18.897,37 - 27.982,43 3 ¹ X 264,66 3 ² X 352,81 2 ² X 705,58 10 ² X 617,43 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	

Article 27 — Artikel 27

§§ 1 ^{er} et 2	708 069 - 1 049 650 3 ¹ X 10 676 2 ² X 14 232 2 ² X 28 463 9 ² X 24 907 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	17.552,58 - 26.020,21 3 ¹ X 264,66 2 ² X 352,81 2 ² X 705,58 9 ² X 617,43 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	§§ 1 en 2
-------------------------	---	---	-----------

§ 3	762 318 - 1 128 806 3 ¹ X 10 676 2 ² X 14 232 2 ² X 28 463 10 ² X 24 907 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	18.897,37 - 27.982,43 3 ¹ X 264,66 2 ² X 352,81 2 ² X 705,58 10 ² X 617,43 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	§ 3
-----	--	--	-----

Article 28 — Artikel 28

§ 1 ^{er}	678 354 - 888 173 3 ¹ X 8 733 4 ² X 10 655 10 ² X 14 100 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	16.815,96 - 22.017,29 3 ¹ X 216,49 4 ² X 264,14 10 ² X 349,53 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	§ 1
-------------------	--	---	-----

§ 2	584 375 - 792 604 3 ¹ X 8 733 4 ² X 10 655 10 ² X 13 941 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	14.486,28 - 19.648,21 3 ¹ X 216,49 4 ² X 264,14 10 ² X 345,59 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	§ 2
-----	--	---	-----

§ 3	518 817 - 702 835 3 ¹ X 5 595 5 ² X 11 141 8 ² X 13 941 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	12.861,14 - 17.422,86 3 ¹ X 138,70 5 ² X 276,18 8 ² X 345,59 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	§ 3
-----	---	--	-----

Article 29 — Artikel 29

	737 728 - 947 547 3 ¹ X 8 733 4 ² X 10 655 10 ² X 14 100 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	18.287,80 - 23.489,13 3 ¹ X 216,49 4 ² X 264,14 10 ² X 349,53 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	
--	--	---	--

Article 30 — Artikel 30

	557 307 - 646 957 3 ¹ X 4 342 2 ² X 6 042 10 ² X 6 454 Cl. 18a - N4 - GR.A. Kl. 18j - N4 - GR.A.	13.815,28 - 16.037,76 3 ¹ X 107,64 2 ² X 149,78 10 ² X 160,00 Cl. 18a - N4 - GR.A. Kl. 18j - N4 - GR.A.	
--	--	---	--

Article 31 — Artikel 31			
	<p>504 238 - 586.368 $3^1 \times 4\ 342$ $2^2 \times 4\ 342$ $10^2 \times 6\ 042$ Cl. 18a - N4 - GR.A. Kl. 18j - N4 - GR.A.</p>	<p>12.499,74 - 14.535,74 $3^1 \times 107,64$ $2^2 \times 107,64$ $10^2 \times 149,78$ Cl. 18a - N4 - GR.A. Kl. 18j - N4 - GR.A.</p>	

Art. 3. A l'article 17, § 2 du même arrêté royal du 6 juillet 1997, les mots « 5 427 francs » sont remplacés par les mots « 134,54 EUR ».

Section 3. Adaptation de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 portant diverses modifications à la carrière des informaticiens affectés au Bureau - Conseil en organisation et gestion du Ministère de la Fonction publique.

Art. 4. Dans les dispositions indiquées ci-dessous de l'arrêté royal précité du 6 juillet 1997, les échelles de traitement exprimées en franc figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacées par les échelles de traitement exprimées en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Art. 3. In artikel 17, § 2 van hetzelfde koninklijk besluit van 6 juli 1997, worden de woorden « 5 427 frank » vervangen door de woorden « 134,54 EUR ».

Afdeling 3. Aanpassing van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 houdende diverse wijzigingen aan de loopbaan van de informatici die tewerkgesteld zijn bij het Adviesbureau voor Organisatie en Beheer van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 4. In de hierna vermelde bepalingen van het voormeld koninklijk besluit van 6 juli 1997, worden de in frank uitgedrukte weddeschalen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte weddeschalen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Article 3 — Artikel 3			
§ 1 ^{er}	<p>1 018 768 - 1 514 768 $3^1 \times 24\ 933$ $11^2 \times 38\ 291$ Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.</p>	<p>25.254,60 - 37.550,15 $3^1 \times 618,08$ $11^2 \times 949,21$ Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.</p>	§ 1
§ 2	<p>1 259 187 - 1 766 758 $3^1 \times 26\ 713$ $8^2 \times 53\ 429$ Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.</p>	<p>31.214,44 - 43.796,88 $3^1 \times 662,20$ $8^2 \times 1.324,48$ Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.</p>	§ 2
§ 3	<p>1 357 137 - 1 944 856 $11^2 \times 53\ 429$ Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.</p>	<p>33.642,55 - 48.211,83 $11^2 \times 1.324,48$ Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.</p>	§ 3
§ 4	<p>1 493 670 - 2 081 389 $11^2 \times 53\ 429$ Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.</p>	<p>37.027,12 - 51.596,40 $11^2 \times 1.324,48$ Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.</p>	§ 4

CHAPITRE II. — Dispositions finales

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Art. 6. Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

HOOFDSTUK II. — Slotbepalingen

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 6. Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE